

363317-2024 - Résultats

Lettonie – Services de traduction – Mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumi leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem

OJ S 118/2024 19/06/2024

Avis d'attribution de marché ou de concession – régime ordinaire

Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Nodrošinājuma valsts aģentūra

Adresse électronique: iepirkumi@agentura.iem.gov.lv

Forme juridique de l'acheteur: Autorité publique centrale

Activité du pouvoir adjudicateur: Ordre et sécurité publics

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumi leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem

Description: Konkursa mērķis ir noteikt izdevīgāko piedāvājumu mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumiem leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem noslēdzot pakalpojuma līgumus saskaņā ar pasūtītāja izstrādāto tehnisko specifikāciju.

Identifiant de la procédure: 774a7ca7-4530-4f56-91ac-230fa6b1a353

Identifiant interne: leM NVA 2023/94

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 79530000 Services de traduction

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

<https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2014/24/oj> -

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0011

Titre: Mutiskās tulkošanas pakalpojumu nodrošināšana Valsts policijas vajadzībām Vidzemes reģiona teritorijā

Description: Konkursa mērķis ir noteikt izdevīgāko piedāvājumu mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumiem leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem noslēdzot pakalpojuma līgumus saskaņā ar pasūtītāja izstrādāto tehnisko specifikāciju.

Identifiant interne: leM NVA 2023/94

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 79530000 Services de traduction

5.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Vidzeme (LV008)

Pays: Lettonie

5.1.6. Informations générales

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.8. Critères d'accessibilité

Des critères d'accessibilité pour les personnes handicapées ne sont pas appliqués parce que le marché n'est pas destiné aux personnes physiques

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Vismākā cena

Description: Komisija, nosakot saimnieciski izdevīgāko piedāvājumu, izmanto vienīgo kritēriju "vismākā cena"

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

Enchère électronique: non

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Iepirkumu uzraudzības birojs

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Iesniegumu Iepirkumu uzraudzības birojam var iesniegt līdz iepirkuma līguma vai vispārīgās vienošanās noslēgšanas dienai šādos termiņos: 1) 10 dienu laikā pēc dienas, kad Publisko iepirkumu likuma 37. pantā minētā informācija nosūtīta attiecīgajai personai elektroniski, izmantojot drošu elektronisko parakstu vai pievienojot elektroniskajam pastam skenētu dokumentu, vai pa faksu vai nodota personiski; 2) 15 dienu laikā pēc dienas, kad Publisko iepirkumu likuma 37. pantā minētā informācija nosūtīta attiecīgajai personai pa pastu

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Nodrošinājuma valsts aģentūra

6. Résultats

Valeur de tous les contrats attribués dans cet avis: 9 917,00 EUR

6.1. Résultat – Identifiants des lots: LOT-0011

Statut sélection adjudicataire/attributaire: Au moins un lauréat a été choisi.

6.1.2. Informations sur les adjudicataires/attributaires

Adjudicataire/attributaire:

Nom officiel: SIA "POLYGLOT tulkojumi"

Offre:

Identifiant de l'offre: 1
Identifiant du lot ou groupe de lots: LOT-0011
Valeur de l'offre: 9 917,00 EUR
Part sous-traitée: Non

Informations relatives au marché:

Identifiant du contrat: 721_11.iepirkuma priekšmeta daļa
Titre: Iepirkuma līgums "Par mutiskās tulkošanas nodrošināšanu (uz trīs gadiem)"_Valsts policijas vajadzībām Vidzemes reģiona teritorijā
Date à laquelle l'adjudicataire/attributaire a été choisi: 28/11/2023
Date de conclusion du marché/concession: 21/03/2024
Le marché est attribué dans le contexte d'un accord-cadre: non
Adresse du marché: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/110337>

6.1.4. Informations statistiques

Offres ou demandes de participation/candidatures reçues:

Type de soumissions reçues: Offres
Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 1
Type de soumissions reçues: Offres reçues de soumissionnaires de micro, petite ou moyenne taille
Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 1
Type de soumissions reçues: Offres reçues de soumissionnaires de microtaille
Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 0
Type de soumissions reçues: Offres reçues de soumissionnaires de petite taille
Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 1
Type de soumissions reçues: Offres reçues de soumissionnaires de moyenne taille
Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 0
Type de soumissions reçues: Offres reçues de soumissionnaires enregistrés dans des pays de l'Espace économique européen autres que le pays de l'acheteur
Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 0
Type de soumissions reçues: Offres reçues de soumissionnaires enregistrés dans des pays situés en dehors de l'Espace économique européen
Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 0
Type de soumissions reçues: Offres vérifiées et jugées irrecevables
Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 0
Type de soumissions reçues: Offres vérifiées et jugées irrecevables en raison d'un prix ou d'un coût anormalement bas
Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 0
Type de soumissions reçues: Offres pour lesquelles il n'a pas été vérifié si elles sont recevables ou non
Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 0
Type de soumissions reçues: Offres présentées par voie électronique
Nombre d'offres ou de demandes de participation/candidatures reçues: 1

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Nodrošinājuma valsts aģentūra
Numéro d'enregistrement: 90009112024
Département: Iepirkumu pārvalde
Adresse postale: Čiekurkalna 1.līnija 1 k-2

Ville: Rīga
Code postal: LV-1026
Subdivision pays (NUTS): Rīga (LV006)
Pays: Lettonie
Point de contact: Iepirkumu nodaļa, 352.kab.
Adresse électronique: iepirkumi@agentura.iem.gov.lv
Téléphone: +37167829074
Adresse internet: <https://www.nva.iem.gov.lv/lv>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

8.1. ORG-0003

Nom officiel: SIA "POLYGLOT tulkojumi"
Numéro d'enregistrement: 40103497979
Adresse postale: Sergeja Eizenšteina iela 45 - 107
Ville: Rīga
Code postal: LV-1079
Subdivision pays (NUTS): Rīga (LV006)
Pays: Lettonie
Adresse électronique: info@polyglot.lv
Téléphone: +37127768577

Rôles de cette organisation:

Soumissionnaire

adjudicataire/attributaire de ces lots: LOT-0011

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Iepirkumu uzraudzības birojs
Numéro d'enregistrement: 90001263305
Adresse postale: Smilšu iela 1
Ville: Rīga
Code postal: LV-1919
Subdivision pays (NUTS): Rīga (LV006)
Pays: Lettonie
Point de contact: Juridiskais departaments
Adresse électronique: pasts@iub.gov.lv
Téléphone: +37122416641
Adresse internet: <https://www.iub.gov.lv>
Adresse URL pour l'échange d'informations: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Organizer/472>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 13e981e3-f040-445d-824c-661cb1c7c060 - 01
Type de formulaire: Résultats
Type d'avis: Avis d'attribution de marché ou de concession – régime ordinaire
Sous-type d'avis: 29

Date d'envoi de l'avis: 18/06/2024 15:31:26 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT
Date et heure de transmission de l'avis (eSender): 18/06/2024 15:31:26 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT
Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: letton
Numéro de publication de l'avis: 363317-2024
Numéro de publication au JO S: 118/2024
Date de publication: 19/06/2024